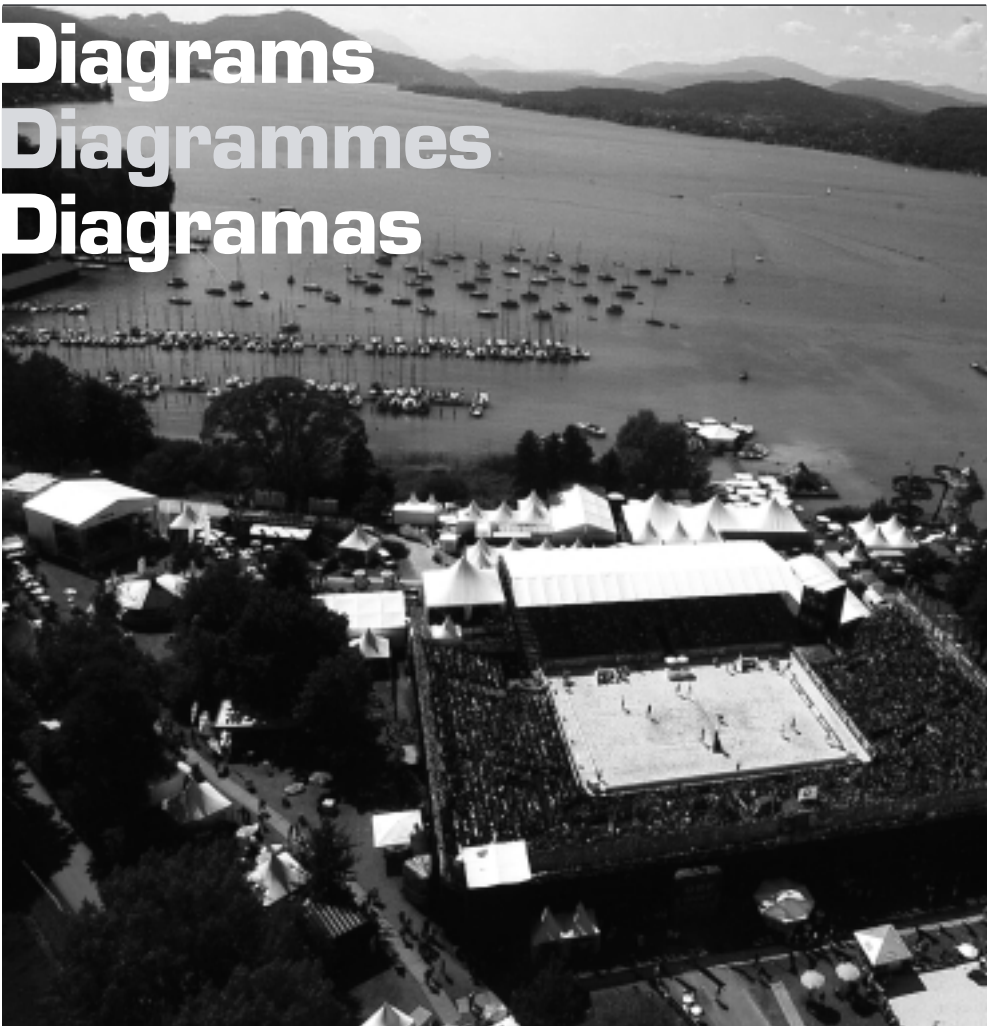
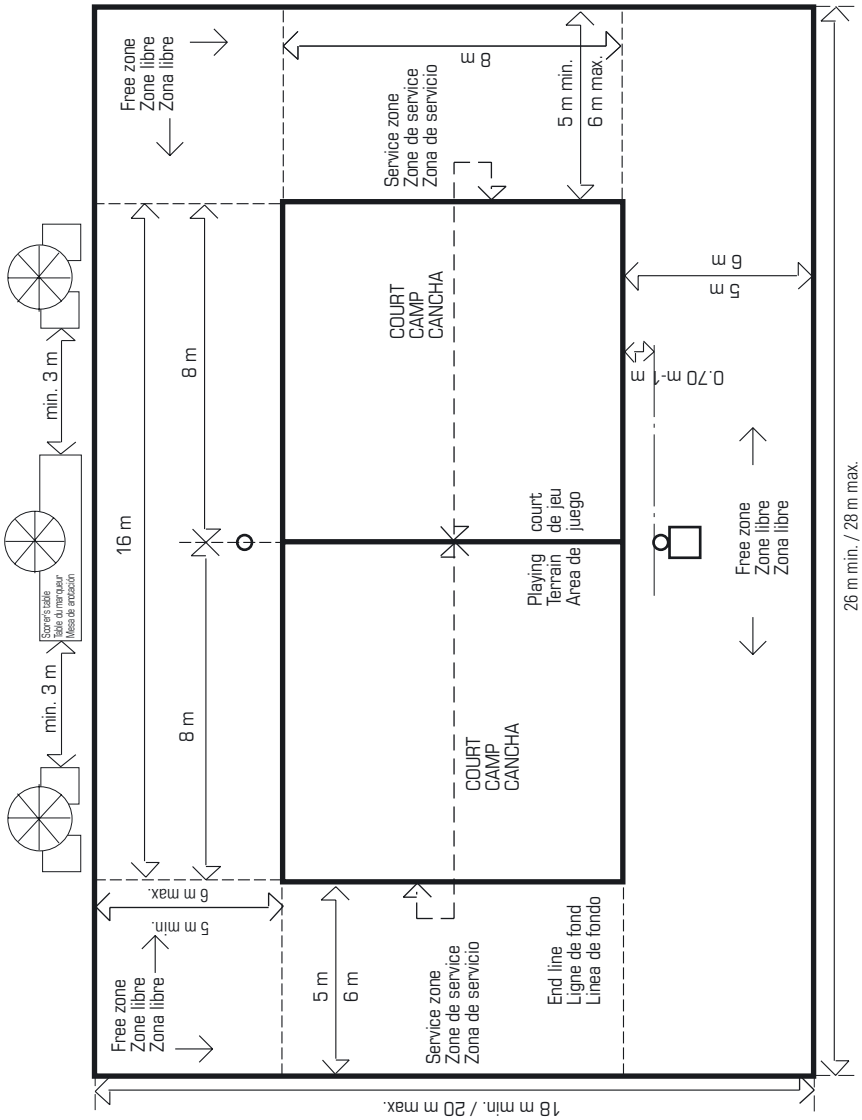
Diagrams
Diagrammes
Diagramas



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE VOLLEYBALL

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 1

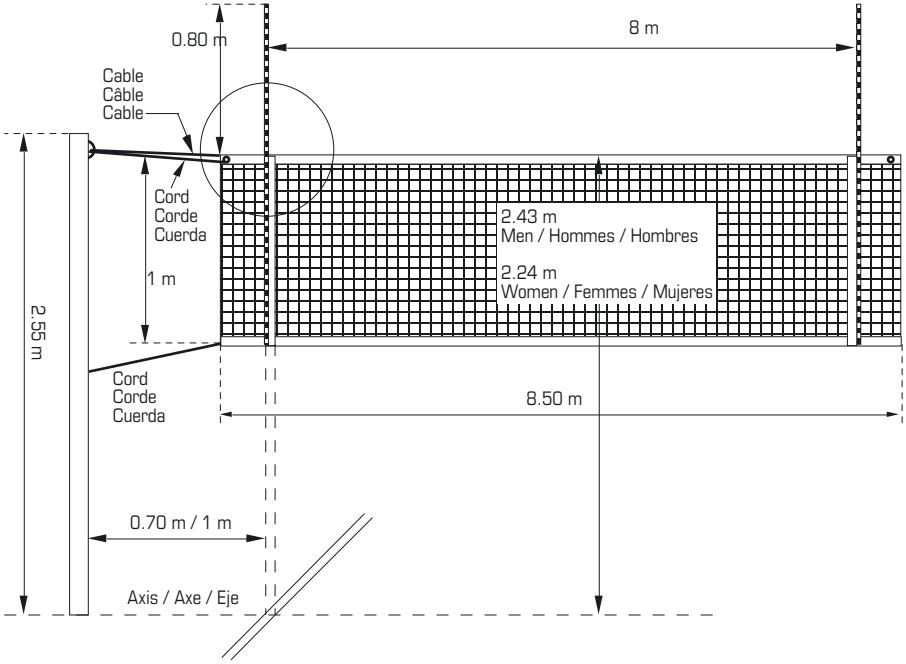
The playing area / L'aire de jeu / Area de juego



R.1/6.3

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 2

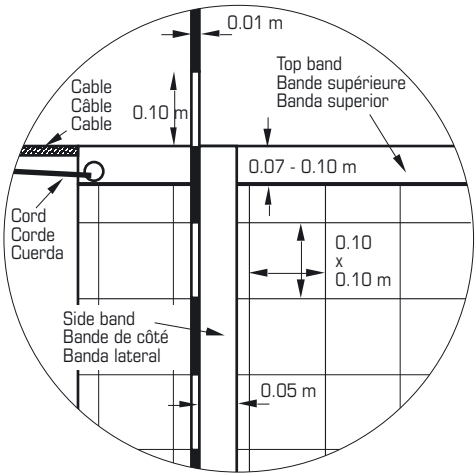
Design of the net / Dessin du filet / Diseño de la red



For FIVB World Competitions the net may be adjusted according 2.1 above.

Pour les Compétitions Mondiales de la FIVB le filet peut être ajusté selon 2.1 ci-dessus.

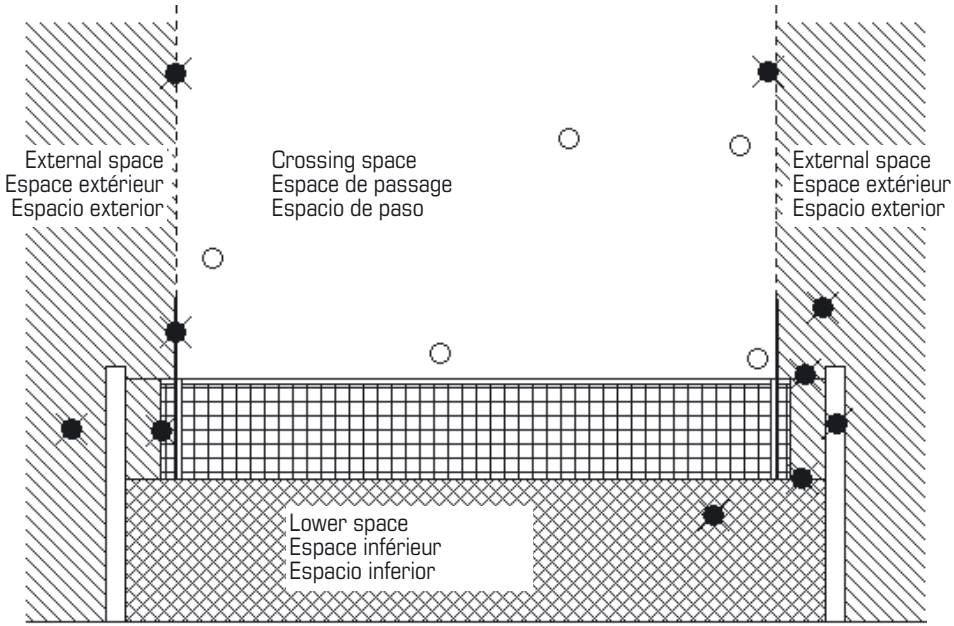
Para las Competiciones Mundiales de la FIVB la red se puede ajustar de acuerdo con 2.1 arriba.



R.2

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 3

Ball crossing the vertical plane of the net
Ballon traversant le plan vertical du filet
Balón que atraviesa el plano vertical de la red



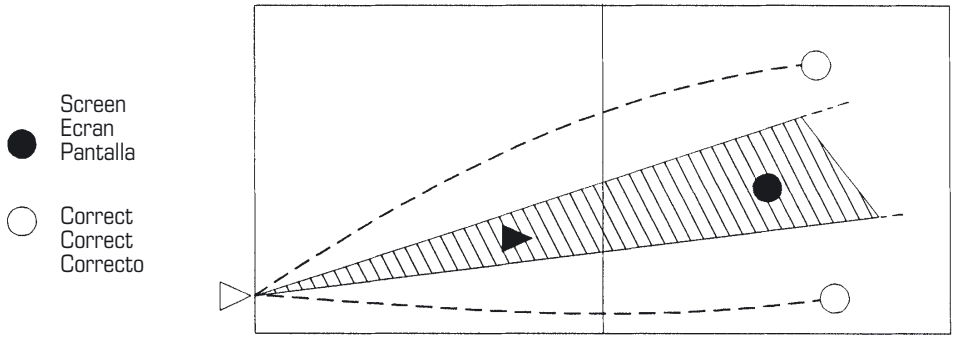
= Fault / Faute / Falta

= Correct crossing / Passage correct / Paso correcto

R.2.3/11.4/14.1

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 4

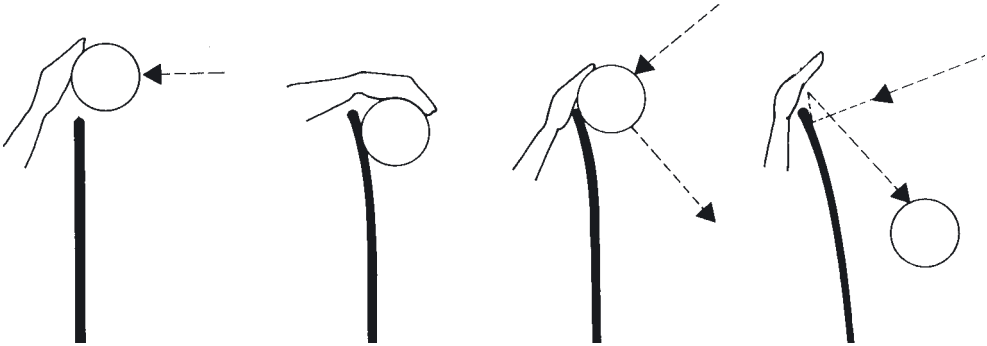
Screen / Ecran / Pantalla



R.16.6

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 5

Completed block / Bloc effectif / Bloqueo consumado

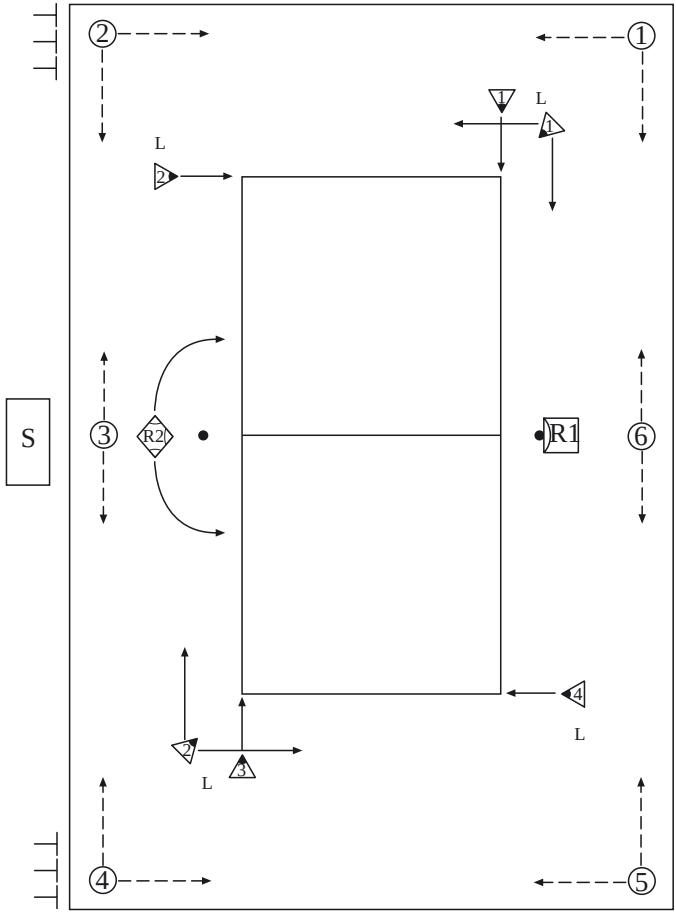


Ball above the net	Ball lower than the top of the net	Ball touches the net	Ball bounces off the net
Le ballon est au-dessus du filet	Le ballon est en-dessous du bord supérieur du filet	Le ballon touche le filet	Le ballon rebondit sur le filet
El balón está encima de la red	El balón está por debajo del borde superior de la red	El balón toca la red	El balón rebota en la red

R.18.1

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 6

Location of the refereeing corps and their assistants
Emplacement du corps arbitral et de ses assistants
Localización del cuerpo arbitral y sus asistentes



R1 = First referee / Premier arbitre / Primer árbitro
R2 = Second referee / Second arbitre / Segundo árbitro
S = Scorer / Marqueur / Anotador
= Linejudges (1-4 or 1-2) / Juges de lignes (1-4 ou 1-2) / Jueces de línea (1-4 o 1-2)
④ = Ball retrievers (1-6) / Ramasseurs de ballon (1-6) / Recoge - pelotas (1-6)
= Sand levelers / Egalisateurs du sable / Igualadores de arena

R.3.3/25/26/27/28

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 7

Misconduct sanction scale

Categories	Times	Sanction	Cards to Show	Consequence
1. Unsportsmanlike conduct	First	Warning	Yellow	Prevention no penalty
	2 and subs.	Penalty	Red	Loss of rally
2. Rude conduct	First	Penalty	Red	Loss of rally
	Second	Expulsion	Both together	Team declared incomplete for the set, loss of set
3. Offensive conduct	First	Expulsion	Both together	Team declared incomplete for the set, loss of set
4. Aggression	First	Disqualification	Both seperately	Team declared incomplete for the match, loss of match

Echelle de sanctions pour conduite incorrecte

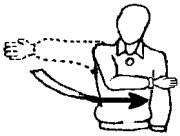
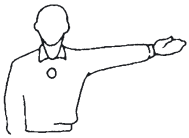
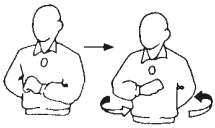
Catégories	Fois	Sanction	Cartes	Conséquences
1. Conduite antisportive	Première	Avertissement	Jaune	Avertissement sans pénalité
	2 et suiv.	Pénalisation	Rouge	Perte de l'échange de jeu
2. Conduite grossière	Première	Pénalisation	Rouge	Perte de l'échange de jeu
	Seconde	Expulsion	Les deux ensemble	Equipe incomplète pour le set, perte du set
3. Conduite injurieuse	Première	Expulsion	Les deux ensemble	Equipe incomplète pour le set, perte du set
4. Agression	Première	Disqualification	Les deux séparément	Equipe incomplète pour le match, perte du match

Escalas de sanciones por conducta incorrecta

Categorias	Veces	Sanción	Tarjetas	Consecuencias
1. Conducta anti-deportiva	Primera	Advertencia	Amarilla	Prevención sin penalidad
	2 y subs.	Castigo	Roja	Pérdida de la jugada
2. Conducta grosera	Primera	Castigo	Roja	Pérdida de la jugada
	Segunda	Expulsión	Ambas juntas	Equipo incompleto por el set, pérdida del set
3. Conducta ofensiva	Primera	Expulsión	Ambas juntas	Equipo incompleto por el set, pérdida del set
4. Agresión	Primera	Descalificación	Ambas separadas	Equipo incompleto por el partido, pérdida del partido

R.23

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8

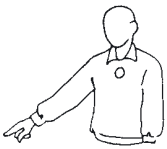
REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ÁRBITROS	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Hand signals to be executed by: F First referee S Second referee	Gestes à exécuter par: Premier arbitre Second arbitre	Señales à ejecutar por: Primer árbitro Segundo árbitro
1 	Authorisation to serve R. 16.4 F Move the hand to indicate the direction of service	Autorisation de servir R. 16.4 Déplacer la main pour indiquer la direction du service	Permiso de saque R. 16.4 Mover la mano para indicar la dirección del servicio
2 	Team to serve R. 7.3 R. 24.2.3.a F S Extend the arm to the side of team that will serve	Equipe au service R. 7.3 R. 24.2.3.a Etendre le bras du côté de l'équipe qui devra servir	Equipo al saque R. 7.3 R. 24.2.3.a Extender el brazo del lado del equipo que deberá sacar
3 	Change of courts R. 22.1 F S Raise the forearms front and back and twist them around the body	Changement de terrain R. 22.1 Lever les avant-bras en avant et en arrière et les tourner autour du corps	Cambio de campo R. 22.1 Levantar los brazos por delante y por detrás y girarlos alrededor del cuerpo
4	Time-out R. 19.3 F S Place the palm of one hand over the fingers of the other, held vertically (forming a T)	Temps-mort R. 19.3 Poser la paume d'une main sur les doigts de l'autre, tenue verticalement (forme du T)	Tiempo de descanso R. 19.3 Posar la palma de una mano sobre los dedos de la otra sostenida verticalmente (en forma de T)
5	Delay warning R.20.2.1 Delay penalty R. 20.2.2 F Point the wrist with yellow (warning) or red (penalty) card	Avertissement pour retard de jeu R.20.2.1 Pénalisation pour retard de jeu R. 20.2.2 Pointer le poignet avec le carton jaune (avertissement) ou rouge (pénalisation)	Amonestación por retraso de juego R. 20.2.1 Castigo por retraso de juego R. 20.2.2 Tocar la muñeca con la tarjeta amarilla (amonestación) o la roja (castigo)

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8 — 6-10

REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ÁRBITROS	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Hand signals to be executed by: F **First referee** S **Second referee**	Gestes à exécuter par: **Premier arbitre** **Second arbitre**	Señales à ejecutar por: **Primer árbitro** **Segundo árbitro**
6	Misconduct warning R. 23.2.1 or penalty R. 23.2.2	Conduite incorrecte, avertissement R. 23.2.1 ou pénalisation R. 23.2.2	Conducta incorrecta amonestación R. 23.2.1 o castigo R. 23.2.2
	F Show a yellow card for warning and a red card for penalty	Montrer une carte jaune pour l'avertissement et rouge pour la pénalisation	Mostrar una tarjeta amarilla para amonestación y roja para castigo
7	Expulsion R. 23.2.3	Expulsion R. 23.2.3	Expulsión R. 23.2.3
	F Show both cards together for expulsion	Montrer les deux cartes ensemble pour l'expulsion	Mostrar las dos tarjetas juntas para expulsión
8	Disqualification R. 23.2.4	Disqualification R. 23.2.4	Descalificación R. 23.2.4
	F Show both cards separately for disqualification	Montrer les deux cartes séparément pour la disqualification	Mostrar las dos tarjetas separadas para descalificación
9	End of set (or match) R. 7.1 R. 7.2	Fin du set (ou match) R. 7.1 R. 7.2	Fin del set (o encuentro) R. 7.1 R. 7.2
	F S Cross the forearms in front of the chest, hands open	Croiser les avant-bras devant la poitrine, les mains ouvertes	Cruzar los antebrazos frente al pecho, las manos abiertas
10	Ball not tossed or released at the service hit. R. 16.5.5	Ballon non lancé ou lâché pendant la frappe de service R. 16.5.5	Balón sostenido durante el golpe de saque R. 16.5.5
	F Lift the extended arm, the palm of the hand facing upwards	Lever le bras tendu, la paume de la main vers le haut	Levantar el brazo extendido, la palma de la mano hacia arriba

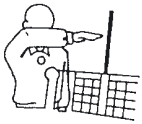
R. 29.1

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8 — 11-15

REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ÁRBITROS	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Hand signals to be executed by: F First referee S Second referee	Gestes à exécuter par: Premier arbitre Second arbitre	Señales à ejecutar por: Primer árbitro Segundo árbitro
11	Delay in service R.16.5.3	Retard dans le service R. 16.5.3	Retraso en el saque R. 16.5.3
	F Raise five fingers, spread open	Lever cinq doigts écartés	Levantar cinco dedos separados
12	Screening R. 16.6	Ecran R. 16.6	Pantalla R. 16.6
	F S Raise both arms vertically, palms forward	Lever verticalement les deux bras, les paumes en avant	Levantar verticalmente los dos brazos, las palmas al frente
13	Ball touched	Ballon touché	Balón tocado
	F S Brush with the palm of one hand the fingers of the other, held vertically	Frotter avec la paume d'une main les doigts de l'autre placée en position verticale	Frotar con la palma de una mano los dedos de la otra sostenida en posición vertical
14 	Ball "in" R. 11.3	Ballon «dedans» ("in") R.11.3	Balón "dentro" ("in") R.11.3
	F S Point the arm and finger towards the court	Etendre le bras et le doigt vers le sol	Extender el brazo con el dedo hacia el piso
15	Ball "out" R. 11.4	Ballon «dehors» (out) R. 11.4	Balón "fuera" (out) R. 11.4
	F S Raise the forearms vertically, hands open, palms towards the body	Lever les avant-bras verticalement les mains ouvertes et les paumes vers soi	Levantar verticalmente los antebrazos, manos abiertas y palmas hacia el cuerpo

R.29.1

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8 — 16-20

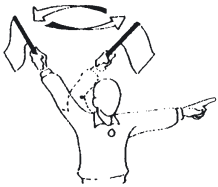
REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ÁRBITROS	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Hand signals to be executed by: F First referee S Second referee	Gestes à exécuter par: Premier arbitre Second arbitre	Señales à ejecutar por: Primer árbitro Segundo árbitro
16	Held ball R. 13.5.3 F Slowly lift the forearm, palm of the hand facing upwards	Ballon tenu R. 13.5.3 Lever lentement l'avant-bras, la paume de la main vers le haut	Balón detenido R. 13.5.3 Levantar lentamente el antebrazo con la palma hacia arriba
17	Double contact R. 13.5.4 F S Raise two fingers, spread open	Double touche R. 13.5.4 Lever deux doigts écartés	Doble golpe R. 13.5.4 Levantar dos dedos separados
18	Four hits R. 13.5.1 F S Raise four fingers, spread open	Quatre touches R. 13.5.1 Lever quatre doigts écartés	Cuatro toques R. 13.5.1 Leventar cuatro dedos separados
19	Net touched by a player R. 15.4.3 F S Indicate the respective side of the net	Filet touché par un joueur R. 15.4.3 Montrer le côté correspondant du filet	Red tocada por un jugador R. 15.4.3 Mostrar el lado de la red correspondiente
20 	Reaching beyond the net R. 15.4.1 F Place a hand above the net, palm facing downwards	Franchissement par dessus le filet R. 15.4.1 Placer une main au-dessus du filet, paume vers le bas	Penetración en el espacio contrario por arriba de la red R. 15.4.1 Colocar una mano sobre la red con la palma hacia abajo

R.29.1

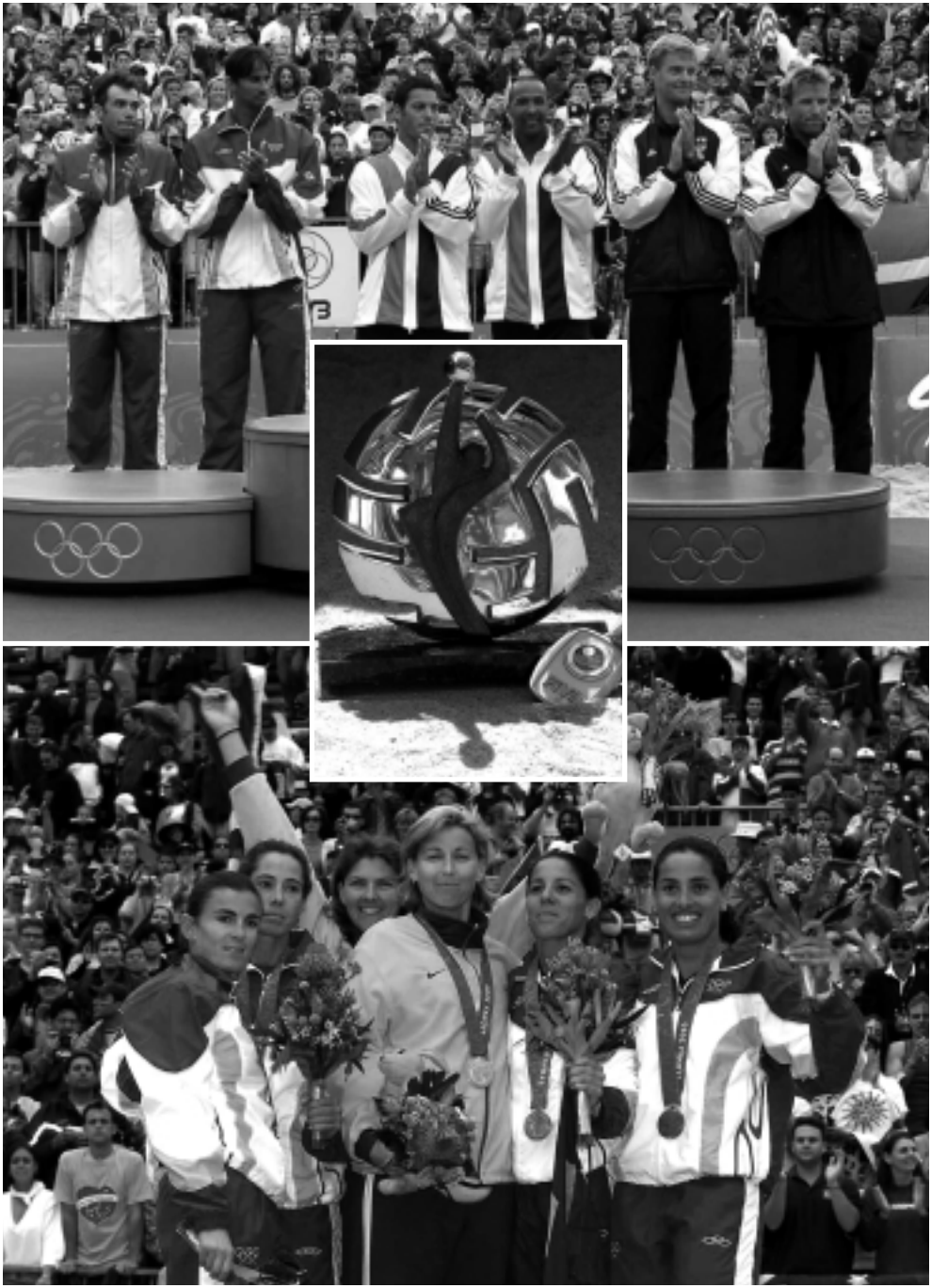
DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8 — 21-23

REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ÁRBITROS	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Hand signals to be executed by: F First referee S Second referee	Gestes à exécuter par: Premier arbitre Second arbitre	Señales à ejecutar por: Primer árbitro Segundo árbitro
21	Attack-hit fault R.17.2.3 R. 17.2.5 or on the opponent's service R. 17.2.4	Faute d'attaque R. 17.2.3 R. 17.2.5 ou sur le service adverse R. 17.2.4	Falta en ataque R. 17.2.3 R. 17.2.5 o sobre el servicio contrario R. 17.2.4
	F S Make a downward motion with the forearm, hand open	Effectuer un mouvement de haut en bas avec l'avant-bras, la main ouverte	Mover el antebrazo con la mano abierta, de arriba hacia abajo
22	Interference by penetration into the opponent's court or ball crossing the lower space under the net R. 15.2 R. 14.1.3	Interférence par pénétration dans le camp adverse ou ballon qui franchit entièrement l'espace inférieur sous le filet R. 15.2 R. 14.1.3	Interferencia por penetración en el campo contrario o balón atraviesando completamente el plano vertical debajo de la red R. 15.2 R. 14.1.3
	F S Point to the center line	Montrer du doigt la ligne centrale	Señalar la línea central
23	Double fault and replay R. 12.2.3	Double faute et échange à rejouer R. 12.2.3	Doble falta y repetición de la jugada R. 12.2.3
	F Raise both thumbs vertically	Lever verticalement les deux pouces	Levantar verticalmente los dedos pulgares

DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 9 — 1-5

LINEJUDGES' OFFICIAL FLAG SIGNALS GESTES OFFICIELS DES JUGES DE LIGNES SEÑALES OFICIALES DE LOS JUECES DE LÍNEA	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
	Flag signals to be executed by: L **Linejudge**	Signaux à exécuter par: **Juge de ligne**	Señales à ejecutar por: **Juez de línea**
1	Ball "in" R. 11.3	Ballon «dedans» ("in") R. 11.3	Balón "dentro" ("in") R. 11.3
	L Point down with flag	Abaisser le fanion	Bajar el banderín
2	Ball "out" R. 11.4	Ballon «dehors» ("out") R. 11.4	Balón "fuera" ("out") R. 11.4
	L Raise flag vertically	Lever le fanion	Levantar el banderín verticalmente
3	Ball touched R. 28.2.1.b	Ballon touché R. 28.2.1.b	Balón tocado R. 28.2.1.b
	L Raise flag and touch the top with the palm of the free hand	Lever le fanion et toucher le dessus avec la paume de la main libre	Levantar el banderín y tocar su extremo con la palma de la mano libre
4 	Ball out or server's foot fault R. 11.4 R. 16.5.1	Ballon hors jeu ou faute de pied d'un joueur au service R. 11.4 R. 16.5.1	Balón fuera de juego o falta de pie al saque R. 11.4 R. 16.5.1
	L Wave flag over the head and point to the antenna or the respective line	Agiter le fanion au-dessus de la tête et montrer du doigt l'antenne ou la ligne concernée	Levantar y agitar el banderín sobre la cabeza y señalar con el dedo la antena o la línea respectiva
5	Judgement impossible	Jugement impossible	Juicio imposible
	L Raise and cross both arms and hands in front of the chest	Lever et croiser les deux avant-bras et mains devant la poitrine	Levantar y cruzar ambos brazos y manos frente al pecho

R.29.2



Notes